

Допомога українцям

Ми - незалежна благодійна організація, яка спеціалізується на наданні конфіденційних порад, що допомагають людям знайти вирішення їхніх проблем. Наші консультації безкоштовні й конфіденційні та стосуються пільг, працевлаштування, житла, врегулювання заборгованості, сім'ї та інших питань. На нашому веб-сайті ви можете знайти багато корисної інформації, у тому числі як з нами зв'язатися:
<https://citizensadvicebucks.org.uk/>

Ми пропонуємо мовний переклад українською на нашу консультаційну лінію (0808 278 7938) Працює з понеділка по п'ятницю, 9:30-16:30.

The logo consists of a white speech bubble shape on a dark teal background. Inside the bubble, the words "citizens advice" are written in a lowercase, sans-serif font. The word "citizens" is on the top line and "advice" is on the bottom line.

citizens
advice

Bucks

The background image shows a woman with dark hair, wearing a grey top, holding a baby in her arms. She is looking down at the baby while holding a mobile phone to her ear. The scene is set in a room with bookshelves filled with books in the background. The entire image has a teal color overlay.

Пільги

У Сполученому Королівстві існує система соціального забезпечення, розроблена для допомоги тим, хто стикається з фінансовими труднощами або має особливі потреби. Основні доступні вам пільги:

Універсальний кредит – виплата для осіб працездатного віку, щоб допомогти вам покрити витрати на життя, якщо ви маєте низький дохід. Ви можете працювати (включаючи самозайнятість чи неповний робочий день) або бути без роботи;

Пенсійний кредит – додаткові кошти, щоб допомогти з витратами на життя, якщо вам більше 66 років і ви маєте низький дохід

Допомога по непрацездатності – додаткові кошти, щоб допомогти з витратами, якщо у вас тривалий фізичний або психічний розлад чи інвалідність .

Допомога на дітей - універсальна допомога для батьків або опікунів дітей віком до 16 або до 20 років, які ще навчаються.

Існують також інші пільги, на які ви можете мати право відповідно до ваших конкретних обставин. Citizens Advice може допомогти вам дізнатися, на які пільги ви можете претендувати. Ви також можете отримати допомогу в місцевому центрі зайнятості.

Залежно від вашої ситуації, ви можете скористатися одним із наведених нижче онлайн-калькуляторів пільг, щоб перевірити, які пільги ви можете отримати:

Turn2Us: <https://benefits-calculator.turn2us.org.uk/>

Entitledto: <https://www.entitledto.co.uk/?e2dwp=y>

AgeUK (for those of pension age): <https://www.ageuk.org.uk/information-advice/money-legal/benefits-entitlements/benefits-calculator/>

Вам знадобиться інформація про заощадження, дохід, пенсію, виплати по догляду за дітьми та будь-які наявні пільги (для вас і вашого партнера). У місцевих бібліотеках і центрах зайнятості є IT-об'єкти (комп'ютери), якими ви можете скористатися, якщо у вас немає власного.

Універсальний кредит

Універсальний кредит складається з базової «стандартної допомоги» та додаткових виплат, які можуть застосовуватися до вас залежно від ваших обставин. Ви можете отримати додаткові виплати, якщо ви:

- ♦ потребуєте допомоги з оплатою житла
- ♦ доглядаєте за дітьми
- ♦ працюєте та оплачуєте догляд за дитиною
- ♦ є інвалідом або маєте захворювання
- ♦ доглядаєте за людиною з інвалідністю або маєте дитину-інваліда.

Щоб мати право на універсальний кредит, ви повинні бути працездатного віку, мати низький дохід і мати менше £16 000 заощаджень. Якщо ви живете з партнером, будуть враховані також його доходи та заощадження.

Нині стандартні надбавки такі:

| Умова | Стандартні виплати на місяць |
|---|------------------------------|
| Самотній віком до 25 років | £265.31 |
| Самотній віком 25 років і старший | £334.91 |
| Проживаєте з партнером і вам обом до 25 років | £416.45 |
| Проживаєте з партнером і одному з вас чи обом більше 25 років | £525.72 |

Додаткова сума, яку ви отримуєте на житло, залежить від того, з ким ви проживаєте, і розміру вашої місцевої допомоги на житло.

На дітей ви зазвичай отримуєте:

£290 на місяць для вашої старшої дитини, якщо вона народилася до 6 квітня 2017 року

£244.58 місяць для вашої старшої дитини, якщо вона народилася 6 квітня 2017 року або пізніше, для вашої другої дитини (незалежно від часу народження) та для інших дітей, якщо вони народилися до 6 квітня 2017 року

Дитина - це особа віком до 16 років або яка навчається на повній формі навчання (наприклад, у школі) до 31 серпня після досягнення нею 19 років.

Ви також можете отримати до 85% витрат на догляд за дитиною, а якщо ваша дитина є інвалідом, ви можете отримати додаткову виплату.

Якщо за станом здоров'я ви не можете працювати, ви також можете отримати додаткову виплату. Ви можете подати заявку на Універсальний кредит онлайн (<https://www.gov.uk/universal-Credit/how-to-claim>). Щоб подати заявку онлайн, вам знадобляться:

- ♦ реквізити рахунку в банку, товаристві або кредитній спілці
- ♦ адреса електронної пошти
- ♦ доступ до телефону

Вам також доведеться підтвердити свою особу, і для цього знадобляться документи, що посвідчують особу, наприклад:

- ♦ паспорт
- ♦ повне або тимчасове українське посвідчення водія з фото
- ♦ національне посвідчення особи

Ви можете отримати допомогу з поданням на Універсальний кредит, звернувшись до служби Help to Claim (Допомога зі зверненням), яку надає Citizens Advice (тел.: 0800 1448444, 8:00-18:00, пн.-пт. – дзвінки безкоштовні). Це конфіденційна послуга, яка допоможе вам визначити, чи зможете ви отримати Універсальний кредит, заповнити заявку, підготуватися до першого прийому в центрі зайнятості та перевірити, чи правильний ваш перший платіж.

Ви також можете зателефонувати на гарячу лінію Універсального кредиту за номером 0800 328 5644 (дзвінки безкоштовні).

Якщо вам потрібна допомога з оплатою рахунків або покриттям інших витрат, поки ви очікуєте свого першого платежу Універсального кредиту, ви можете подати заявку на отримання авансового платежу. Це можна зробити через свій онлайн-акаунт або через свого тренера у Центрі зайнятості.

Аванс є безвідсотковим і має бути повернутий протягом узгодженої кількості місяців, починаючи з вашого першого платежу Універсального кредиту.

Якщо ви отримуєте Універсальний кредит і сплачуєте міський податок, ви також повинні подати заявку на Зниження міського податку, і можете отримати знижку на свій рахунок. Сума, на яку буде зменшено рахунок, залежатиме від вашого доходу та обставин. Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт ради Бакінгемшира: <https://www.buckinghamshire.gov.uk/>

Якщо ви сплатили достатню кількість внесків національного страхування, ви також можете отримати допомогу з пошуком роботи **Jobseeker`s Allowance (JSA)**, якщо ви безробітні, або допомогу з працевлаштуванням та підтримкою **Employment and Support Allowance (ESA)**, якщо ви не можете працювати через хворобу або інвалідність. Якщо ви отримуєте будь-яку з цих пільг, ваш Універсальний кредит буде зменшено, але можуть бути причини, чому все одно варто звертатися.

Пенсійний кредит є альтернативою Універсальному кредиту для людей, які досягли державного пенсійного віку, мають низький дохід і не мають значних заощаджень. Зазвичай, якщо тижневий дохід особи нижчий за £182,60 або тижневий дохід пари нижчий за £278,70, він буде доповнений до цієї суми.

Ви також можете отримати додаткові кошти, якщо несете відповідальність за дитину, або отримуєте інші пільги, включаючи допомогу по інвалідності та допомогу опікуну. Будь-які заощадження або інвестиції понад £10 000 вплинуть на розмір Пенсійного кредиту, на який ви маєте право.

(Якщо ви досягли державного пенсійного віку до 6 квітня 2016 року, ви також можете отримати кредит на заощадження, який є невеликою підтримкою для людей зі скромним доходом або заощадженнями.)

Ви також можете отримати Житлові пільги, які допоможуть сплатити орендну плату.

Допомога по непрацездатності та інвалідності

Якщо вам важко виконувати повсякденні завдання або пересуватися, ви можете отримати:

- ♦ **Допомогу по інвалідності Disability Living Allowance (DLA)**, якщо вам менше 16 років
- ♦ **Виплату особистої незалежності Personal Independence Payment (PIP)**, якщо вам виповнилося 16 років і ви ще не досягли пенсійного віку
- ♦ **Допомогу на відвідування Attendance Allowance (AA)**, якщо ви досягли пенсійного віку

Якщо ви отримуєте DLA, PIP або AA, особа, яка доглядає за вами, може мати право на допомогу по догляду Carer's Allowance (CA)

DLA, PIP і AA не перевіряються на доходи, тому не має значення, скільки ви заробляєте чи маєте заощаджень. Крім того, це не вплине на інші пільги, які ви можете отримувати.

Допомога по інвалідності (DLA) призначена не лише для дітей з фізичними вадами. Вона може призначатися для широкого спектру захворювань, включаючи поведінкові та психічні розлади, а також проблеми з навчанням і затримку розвитку. Ви можете отримати DLA, якщо принаймні одна з наведених нижче умов стосується вашої дитини:

- ♦ вона потребує набагато більше догляду, уваги чи нагляду, ніж дитина того ж віку, яка не є інвалідом
- ♦ їй важко ходити або пересуватися на вулиці в незнайомих місцях, порівняно з дитиною того ж віку, яка не є інвалідом.
- ♦ ваша дитина інвалід або має цю патологію принаймні 3 місяці, і ви розумієте, що це триватиме ще 6 місяців.

Виплата особистої незалежності (PIP) призначена для людей працездатного віку, яким важко виконувати повсякденні завдання або пересуватися через фізичний чи психічний стан. Вам було важко протягом 3 місяців, і ви розумієте, що ще 9 місяців залишаться важкими. PIP базується не на вашому стані чи ліках, які ви приймаєте, а на рівні необхідної допомоги. (Допомога може надаватися людиною чи допоміжним засобом, таким як тростина чи собака-поводир, або пристосуванням до вашого автомобіля чи дому).

Допомога на відвідування (AA) призначена для людей пенсійного віку, які мають інвалідність або хворобу, через яку їм важко доглядати за собою та потребують допомоги чи нагляду протягом дня або іноді вночі.

Ви повинні мати потребу в догляді або нагляді через вашу інвалідність або хворобу принаймні 6 місяців. Ви можете заощадити час, подавши заявку до закінчення 6 місяців, але до того часу ви не отримуєте коштів.

Допомога по догляду — це допомога (наразі £69,70 на тиждень) для людей віком від 16 років, які регулярно та суттєво доглядають за людьми з обмеженими можливостями (принаймні 35 годин на тиждень), не навчаються на денній формі навчання та не заробляють більше £132 на тиждень від працевлаштування або самостійної зайнятості (після відрахувань, таких як прибутковий податок, державне страхування та половина ваших пенсійних внесків).

СА може вплинути на інші пільги, які отримуєте ви та особа, якою ви опікуєтесь.

Законодавча оплата непрацездатності (SSP) і допомога з працевлаштування та підтримки (ESA)

Якщо ви працевлаштовані, але не можете працювати через хворобу або інвалідність, зазвичай ви отримуватимете від роботодавця виплату з непрацездатності (SSP) протягом 28 тижнів. Крім того, ви можете мати право на допомогу з працевлаштування та підтримки (ESA).

Допомога на дітей

Ви можете подати заявку на отримання допомоги на дітей, якщо ви є батьком (матір'ю) чи опікуном дитини або дітей віком до 16 років або віком до 20 років, якщо вони продовжують навчання.

Якщо ви маєте право, ви отримуватимете £21,80 на тиждень для своєї першої дитини та £14,45 на тиждень для будь-якої наступної дитини. Виплати здійснюються кожні 4 тижні. Вам потрібно подати заявку на отримання Допомоги на дітей, заповнивши форму (<https://www.gov.uk/government/publications/child-benefit-claim-form-ch2>) та відправити до Відділу Допомоги на дітей. Адреса вказана на бланку.

